



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost

# **ZADÁVACÍ DOKUMENTACE**

pro zpracování nabídky k veřejné zakázce dle zákona č. 134/2016 Sb.,  
o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů,  
(dále jen „zákon“)

pro zpracování nabídky k podlimitní veřejné zakázce na služby  
zadávané v *otevřeném řízení* pod názvem:

## **„ZAJIŠTĚNÍ UBYTOVÁNÍ A STRAVOVÁNÍ V CHEMNITZ - NĚMECKO“**

Název a registrační číslo projektu, kterého se výběrové řízení týká:

FIT pro život II  
CZ.03.3.X/0.0/0.0/16\_059/0011123

Zadavatel:

**DOBROVOLNICKÉ CENTRUM, Z.S.**



# Evropská unie Evropský sociální fond Operační program Zaměstnanost

## **ZADÁVACÍ DOKUMENTACE**

pro zpracování nabídky k podlimitní veřejné zakázce na služby zadávané dle zákona 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále jen „zákon“)

**Název veřejné zakázky:** „ZAJIŠTĚNÍ UBYTOVÁNÍ A STRAVOVÁNÍ V CHEMNITZ – NĚMECKO“

**Zadavatel:** Dobrovolnické centrum, z.s.  
**Sídlo:** Prokopa Diviše 1605/5, 400 01 Ústí nad Labem  
**IČO:** 70225842 / není plátce DPH  
**Osoba oprávněná  
jednat za zadavatele:** Mgr. Lenka Černá – předsedkyně Rady spolku

(dále jen „zadavatel“ pro účely této zadávací dokumentace a pro účely přiloženého znění Smlouvy dále jen „Kupující“)

**Kontaktní osoba:** Ing. Pavla Koukolíčková  
**Telefon:** +420 773 525 100  
**Email:** [pavla.koukolickova@dcul.cz](mailto:pavla.koukolickova@dcul.cz)

Identifikace případných osob odlišných od zadavatele, které dle ustanovení § 36 odst. 4 zákona vypracovaly některou část zadávací dokumentace, a označení těchto částí zadávací dokumentace - společnost OTIDEA avz s.r.o. se podílela na zpracování zadávací dokumentace vyjma smlouvy, technické specifikace předmětu plnění a nastavení technických podmínek.

## **1 VYMEZENÍ PŘEDMĚTU PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY**

### **1.1 Popis předmětu plnění veřejné zakázky**

Předmětem plnění zakázky je zajištění ubytování, stravy plná penze (snídaně, obědy formou balíčku, který se předá vždy u snídaně, večeře), pro celkem 16 klientů (2 běhy, každý běh předpokládáme 8 klientů) zadavatele při zahraniční stáži, 1 zaměstnanec-koordinátora (pro každý běh, ubytování, po celou dobu stáže) a 1 zaměstnanec-mentora (vždy 10 dní v průběhu každého běhu) zadavatele v rámci projektu „FIT pro život II“, registrační číslo projektu CZ.03.3.X/0.0/0.0/16\_059/0011123.

Bližší informace k požadavkům zadavatele na předmět plnění viz bod č. 4 této ZD.

### **1.2 Doba plnění veřejné zakázky**

**Předpokládaný termín realizace zakázky:**

1. Běh – od 29.2.2020 do 1.5.2020, tedy 63 dní.
2. Běh – od 27.2.2021 do 30.4.2021, tedy 63 dní.



# Evropská unie Evropský sociální fond Operační program Zaměstnanost

## 1.3 Místo plnění veřejné zakázky

Zakázka musí být realizována ve městě Chemnitz v Německu, svobodný stát Sasko.

## 1.4 Nejvyšší přípustná nabídková cena

Maximální předpokládaná cena předmětu zakázky činí 2 304 873,86 Kč bez DPH

- z toho maximální cena za ubytování pro 16 klientů zadavatele činí 1 279 827,36 Kč bez DPH
- maximální cena pro stravu za 16 klientů zadavatele činí 839 674,68 Kč bez DPH za dva běhy celkem,
- maximální cena za ubytování pro 1 zaměstnance-koordinátora činí 159 978,42 Kč bez DPH za dva běhy celkem
- maximální cena za ubytování za 1 zaměstnance-mentora činí 25 393,40 Kč bez DPH za dva běhy celkem.

Předmět plnění bude financován z prostředků OP Zaměstnanost.

**Pokud účastník uvede ve své nabídce nabídkovou cenu vyšší, než je výše uvedená hodnota, bude z účasti v zadávacím řízení vyloučen.**

## 1.5 Klasifikace předmětu plnění veřejné zakázky

Klasifikace předmětu plnění veřejné zakázky odpovídá položce:

98341000-5 - Ubytování  
55110000-4 - Ubytovací služby  
55100000-1 - Hotelové služby

## 2 PODMÍNKY A POŽADAVKY NA ZPRACOVÁNÍ NABÍDKY

Lhůta pro podání nabídek trvá do 19. 2. 2020 do 10:00 hodin. Otevírání obálek se koná bez přítomnosti účastníků, neboť se jedná o elektronicky podané nabídky.

### 2.1 Náležitosti podání

Zadavatel přijímá nabídky pouze v elektronické podobě.

### 2.2 Elektronické podání nabídky

Nabídky se podávají v elektronické podobě prostřednictvím elektronického nástroje <https://e-zakazky.cz/>, dostupného na internetové adrese: <https://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/9aa3f3f1-a490-4d58-a833-2f105f147fb5>

Účastník musí být řádně registrovaným dodavatelem. Zadavatel upozorňuje, že registrace účastníka není okamžitá a podléhá schválení administrátorem systému, který má 3 pracovní dny na akceptaci, nebo



# Evropská unie Evropský sociální fond Operační program Zaměstnanost

zamítnutí registrace, pokud žádost o registraci nebude obsahovat veškeré nezbytné údaje.

Nabídka musí být zpracována v jednom ze zadavatelem akceptovatelných formátů souborů, tj. Microsoft Office (Word, Excel), Open Office, PDF, JPREG, GIF. Je možné použít kompresi v ZIP archivu.

Podrobné informace o elektronickém nástroji <https://e-zakazky.cz/> naleznete v dokumentech dostupných na internetové adrese: <https://e-zakazky.cz/Content/files/DodavatelManual.pdf>

## **2.3 Identifikační údaje**

V nabídce musí být uvedeny identifikační údaje účastníka, zejména: obchodní firma, sídlo, identifikační číslo, osoba oprávněná jednat za účastníka, příp. osoba oprávněná zastupovat účastníka na základě plné moci, kontaktní poštovní adresa a e-mailová adresa pro písemný styk mezi účastníkem a zadavatelem v rámci daného zadávacího řízení.

## **2.4 Jazyk a návrh smlouvy**

Nabídka musí být zpracována v českém jazyce, není-li stanoveno dále jinak, a musí obsahovat návrh kupní smlouvy podepsaný osobou oprávněnou jednat jménem či za účastníka. Povinnost zpracování nabídky v českém jazyce se nevztahuje na doklady ve slovenském jazyce.

## **2.5 Společná nabídka**

Pokud podává nabídku více účastníků společně (společná nabídka), uvedou v nabídce též osobu, která bude zmocněna zastupovat tyto účastníky při styku se zadavatelem v průběhu zadávacího řízení.

## **2.6 Forma nabídky**

Účastník předloží nabídku v elektronické podobě.

## **2.7 Struktura nabídky**

Zadavatel doporučuje předložit nabídku v následující struktuře:

### **a) Úvodní strana**

Název veřejné zakázky, identifikační údaje účastníka, identifikační údaje zadavatele.



# Evropská unie Evropský sociální fond Operační program Zaměstnanost

## **b) Všeobecné údaje o účastníkovi**

Název účastníka, právní forma, sídlo, IČO, DIČ, bankovní spojení, jména členů statutárního orgánu společnosti vč. kontaktů (telefon, ID datové schránky, e-mail, adresa), pověřená osoba zmocněná k dalšímu jednání včetně písemného pověření k zastupování a kontaktního e-mailu, který bude sloužit ke komunikaci se zadavatelem v rámci tohoto zadávacího řízení, a profil společnosti.

## **c) Kvalifikace**

Doklady prokazující splnění kvalifikace dle bodu 4 zadávací dokumentace.

## **d) Nabídková cena**

Nabídková cena v členění dle bodu 6 zadávací dokumentace.

## **e) Návrh smlouvy**

## **f) Nabízené plnění**

Podrobný popis a specifikace nabízeného plnění, včetně údajů prokazujících splnění technických požadavků zadavatele.

## **3 KVALIFIKACE DODAVATELŮ**

Kvalifikovaným pro plnění veřejné zakázky je dodavatel, který prokáže splnění:

- a) základní způsobilosti dle § 74,
- b) profesní způsobilosti dle § 77,

### **3.1 Základní způsobilost**

Způsobilým není dodavatel, který:

- a) byl v zemi svého sídla v posledních 5 letech před zahájením zadávacího řízení pravomocně odsouzen pro trestný čin uvedený v příloze č. 3 zákona nebo obdobný trestný čin podle právního řádu země sídla dodavatele; k zahlázeným odsouzením se nepřihlíží,
- b) má v České republice nebo v zemi svého sídla v evidenci daní zachycen splatný daňový nedoplatek,
- c) má v České republice nebo v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na veřejné zdravotní pojištění,
- d) má v České republice nebo v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti,



# Evropská unie

## Evropský sociální fond

### Operační program Zaměstnanost

e) je v likvidaci, proti němuž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, vůči němuž byla nařízena nucená správa podle jiného právního předpisu nebo v obdobné situaci podle právního řádu země sídla dodavatele.

Dodavatel prokazuje splnění podmínek základní způsobilosti ve vztahu k České republice předložením:

a) výpisu z evidence Rejstříku trestů pro bod 3.1 písm. a) zadávací dokumentace,

Je-li dodavatelem právnická osoba, musí tuto podmínku splňovat tato právnická osoba a zároveň každý člen statutárního orgánu. Je-li členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí tuto podmínku splňovat tato právnická osoba, každý člen statutárního orgánu této právnické osoby a osoba zastupující tuto právnickou osobu v statutárním orgánu dodavatele.

b) potvrzením příslušného finančního úřadu ve vztahu k bodu 3.1 písm. b) zadávací dokumentace,

c) písemným čestným prohlášením ve vztahu ke spotřební dani dle bodu 3.1 písm. b) zadávací dokumentace,

d) písemným čestným prohlášením ve vztahu veřejnému zdravotnímu pojištění dle bodu 3.1 písm. c) zadávací dokumentace,

e) potvrzením příslušné okresní správy sociálního zabezpečení ve vztahu k bodu 3.1 písm. d) zadávací dokumentace,

f) výpisem z obchodního rejstříku, nebo předložením písemného čestného prohlášení v případě, že není v obchodním rejstříku zapsán.

### 3.2 Profesní způsobilost

Splnění profesní způsobilosti prokáže účastník, který předloží:

dle ust. § 77 odst. 1 zákona ve vztahu k České republice výpis z obchodního rejstříku nebo jiné obdobné evidence, pokud jiný právní předpis zápis do takové evidence vyžaduje.

3.3 Dodavatel předloží prosté kopie dokladů prokazujících splnění kvalifikace. Před uzavřením smlouvy si zadavatel od vybraného dodavatele vždy vyžádá předložení originálů nebo úředně ověřených kopií dokladů o kvalifikaci, pokud již nebyly v zadávacím řízení předloženy. Doklady prokazující splnění kvalifikace, které jsou v jiném než českém nebo slovenském jazyce, musí být přeloženy do českého jazyka. Doklady prokazující základní způsobilost podle § 74 a profesní způsobilost podle § 77 odst. 1 musí prokazovat splnění požadovaného kritéria způsobilosti nejpozději v době 3 měsíců přede dnem zahájení zadávacího řízení.

3.4 Zadavatel umožňuje nahradit předložení dokladů ke kvalifikaci čestným prohlášením v souladu s § 53 odst. 4 zákona.



# Evropská unie Evropský sociální fond Operační program Zaměstnanost

## 4 TECHNICKÉ PODMÍNKY

### Požadavky na předmět zakázky

- Pro celkem 16 klientů zadavatele (předpokládáme každý běh 8 klientů):
  - Jeden klient v jednom pokoji
  - Ložní prádlo, obměna 1 x 14 dní
  - Úklid 1x/týden
  - Toaleta a sprcha v prostoru pokoje, včetně ručníků,
  - Plná penze (snídaně, oběd v podobě balíčku, který bude vydáván vždy u snídaně a večeře) po dobu celého pobytu (1. běh - první večeře v sobotu 29.2.2020, 2. běh - první večeře v sobotu 27.2.2021)
  - Ubytovací zařízení musí být na území města Chemnitz a dostupné městskou hromadnou dopravou (MHD) v rámci města Chemnitz. Vzdálenost ubytovacího zařízení od organizace VBFA (Verein zur Beruflichen Förderung und Ausbildung e.V., Waldenburger Str. 63, 09116 Chemnitz) max. 5 km. Zastávka MHD se musí nacházet max. do 550 m od ubytovacího zařízení s dojezdovým časem max. 30 minut.
  - V ceně jsou zahrnuty všechny poplatky včetně případné turistické taxy, městské daně a včetně spotřeby energie
  - Zadavatel požaduje, aby ubytování bylo zajištěno pro celou skupinu klientů zadavatele společně v jednom zařízení.
- Pro 1 zaměstnance (koordinátora) zadavatele - každý běh 1 zaměstnanec
  - Jednopokojový byt/apartmán
  - Ložní prádlo, obměna 1 x za 14 dní
  - Vybavená kuchyň vč. spotřebičů: lednička, sporák
  - Samostatné sociální zařízení v prostoru bytu/apartmánu: WC + sprcha nebo vana, včetně ručníků
  - Úklid 1x/týden
  - Ubytovací zařízení musí být na území města Chemnitz a dostupné městskou hromadnou dopravou (MHD) v rámci města Chemnitz. Vzdálenost ubytovacího zařízení od školy WBFA (Verein zur Beruflichen Förderung und Ausbildung e.V. Waldenburger Str. 63, 09116 Chemnitz) max. 5 km. Zastávka MHD se musí nacházet max. do 550 m od ubytovacího zařízení s dojezdovým časem max. 30 minut.
  - Zaměstnanec bude ubytován ve stejném zařízení jako účastníci
  - V ceně jsou zahrnuty všechny poplatky včetně případné turistické taxy, městské daně a včetně spotřeby energie.
- Pro 1 zaměstnance (mentora) zadavatele - každý běh 1 zaměstnanec
  - Ubytování bude zajištěno po dobu 10 nocí v každém běhu, tzn. 1.běh – 4 noci od 29.2.-4.3.2020, ostatní termíny dáme vědět 14 dní předem,



## Evropská unie Evropský sociální fond Operační program Zaměstnanost

2.běh – 4 noci od 27.2.-3.3.2021, ostatní termíny oznámí zadavatel 14 před tím než potřeba ubytování vznikne. termíny jednotlivých běhů jsou uvedeny výše)

- Tento zaměstnanec bude ubytován ve stejném zařízení jako účastníci
  - Bude mít samostatný pokoj s toaletou a sprchou v prostoru pokoje, včetně ručníků
  - V ceně jsou zahrnuty všechny poplatky včetně případné turistické taxy, městské daně a včetně spotřeby energie
- V ubytovacím zařízení bude k dispozici připojení k wifi (především ve všech pokojích)

Zadavatel požaduje, aby vítězný účastník před podpisem smlouvy, jako součást součinnosti předložil v písemné formě potvrzení provozovatele ubytovacího zařízení o garanci dodržení požadovaných termínů ubytování ve formě např. potvrzení o rezervaci ubytovacího zařízení nebo smlouvy o smlouvě budoucí s ubytovacím zařízením.

### 5 ZPŮSOB ZPRACOVÁNÍ NABÍDKOVÉ CENY

- 5.1 Účastník je povinen uvést celkovou nabídkovou cenu za celý předmět plnění veřejné zakázky, zpracovanou dle tabulky položkového rozpočtu uvedeného v příloze č. 4 zadávací dokumentace – tabulka pro výpočet nabídkové ceny. Tabulku je účastník povinen vyplnit přesně dle jejího zadání. Nabídkové ceny uvedené v tabulce budou maximální a pevně závazné.

Vyplněnou tabulku nabídkové ceny učiní účastník součástí své nabídky. Celková cena v **Kč bez DPH** bude také uvedena v krycím listu nabídky.

- 5.2 Nabídková cena stanovená dle čl. 5.1 bude pevně a závazně stanovena jako nejvýše přípustná cena, která již zahrnuje veškeré náklady dodavatele na plnění předmětu veřejné zakázky včetně všech případných poplatků, nákladů apod. Nabídková cena zahrnuje i veškeré náklady, které nejsou výslovně uvedeny, ale o kterých dodavatel vzhledem ke svým odborným znalostem s vynaložením veškeré odborné péče věděl nebo vědět měl a mohl.
- 5.3 Cenu je možné překročit pouze v souvislosti se změnou daňových předpisů týkajících se DPH.
- 5.4 Pokud účastník uvede ve své nabídce nabídkovou cenu vyšší, než jsou hodnoty v bodě 1.4 této zadávací dokumentace bude z účasti v zadávacím řízení vyloučen.



# Evropská unie Evropský sociální fond Operační program Zaměstnanost

## 6 PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 6.1 Cena za plnění veřejné zakázky bude zadavatelem uhrazena v české měně na základě daňových dokladů – faktur.
- 6.2 Fakturace za plnění veřejné zakázky včetně platebních podmínek je upravena v návrhu smlouvy, která je jako **Příloha č. 3** nedílnou součástí této zadávací dokumentace a zhotovitel není oprávněn se od takto uvedené fakturace odchýlit.

## 7 HODNOTÍCÍ KRITÉRIA

- 7.1 Nabídky budou v souladu s § 114 odst. 1 zákona hodnoceny podle jejich ekonomické výhodnosti.
- 7.2 Zadavatel bude hodnotit výši celkové nabídkové ceny za celkový předmět plnění veřejné zakázky uvedený v Kč **včetně** DPH, zpracovaný dle bodu 5 této zadávací dokumentace.
- 7.3 Postupu hodnocení – hodnotící komise seřadí nabídky podle výše jejich nabídkových cen od nejnižší po nejvyšší, a tím získá výsledné pořadí nabídek.
- 7.4 Účastník není oprávněn podmínit jím navrhované podmínky, které jsou předmětem hodnocení, další podmínkou. Podmínění nebo uvedení několika rozdílných hodnot, které jsou předmětem hodnocení, je důvodem pro vyloučení účastníka za zadávacího řízení. Obdobně bude zadavatel postupovat v případě, že dojde k uvedení hodnoty, která je předmětem hodnocení, v jiné veličině či formě než zadavatel požaduje.

## 8 DALŠÍ POŽADAVKY

- 8.1 Zadavatel může v souladu s ustanovením § 39 odst. 5 zákona ověřovat věrohodnost údajů, doklad poskytnutých účastníkem a může si je opatřovat také sám.
- 8.2 Zadavatel nepřipouští varianty nabídky.
- 8.3 Jednotliví účastníci jsou povinni zdržet se jakýchkoliv jednání, která by mohla narušit transparentní a nediskriminační průběh zadávacího řízení, zejména pak jednání, v jejichž důsledku by mohlo dojít k narušení soutěže mezi účastníky v rámci zadání veřejné zakázky.
- 8.4 Součinnost před podpisem smlouvy - zadavatel požaduje od vybraného dodavatele jako další podmínky pro uzavření smlouvy:

V rámci součinnosti před podpisem smlouvy bude zadavatel požadovat od vybraného dodavatele jako další podmínky pro uzavření smlouvy:

- předložení originálů nebo ověřených kopií dokladů o jeho kvalifikaci (pokud je již nebude mít dispozici).



# Evropská unie Evropský sociální fond Operační program Zaměstnanost

Nelze-li zjistit údaje o skutečném majiteli postupem podle § 122 odst. 4 zákona, zadavatel vyzve vybraného dodavatele rovněž k předložení výpisu z evidence obdobné evidenci údajů o skutečných majitelích nebo

- a) ke sdělení identifikačních údajů všech osob, které jsou jeho skutečným majitelem, a
- b) k předložení dokladů, z nichž vyplývá vztah všech osob podle písmene a) k dodavateli; těmito doklady jsou zejména:
  1. výpis z obchodního rejstříku nebo jiné obdobné evidence,
  2. seznam akcionářů,
  3. rozhodnutí statutárního orgánu o vyplacení podílu na zisku,
  4. společenská smlouva, zakladatelská listina nebo stanovy.

Podle § 122 odst. 7 zákona zadavatel vyloučí účastníka zadávacího řízení, který nepředloží údaje nebo doklady dle výše uvedených odstavců a zákona.

## 9 OBCHODNÍ PODMÍNKY

- 9.1 Účastník je povinen bez výhrad přijmout závazné znění smlouvy, které tvoří **přílohu č. 3** této zadávací dokumentace.
- 9.2 Návrh smlouvy musí být ze strany účastníka podepsán oprávněnou osobou nebo osobou k tomu zmocněnou či pověřenou. Originál či úředně ověřená kopie zmocnění či pověření musí být v takovém případě součástí návrhu smlouvy účastníka.

## ZÁVĚR

Údaje uvedené v zadávací dokumentaci vymezují závazné požadavky zadavatele na plnění veřejné zakázky. Těmito podklady je účastník povinen řídit se při zpracování nabídky a předkládání informací o kvalifikaci.

### SEZNAM PŘÍLOH:

1. Krycí list nabídky
2. Čestná prohlášení a další vzorové dokumenty k prokázání kvalifikace
3. Závazné znění smlouvy
4. Tabulka pro výpočet nabídkové ceny

### Za zadavatele:

V Ústí nad Labem dne 24.4.2020

  
Mgr. Lenka Černá  
předsedkyně Rady spolu



Dobrovolnické centrum, z. s.  
Prokopa Divíše 1605/5, 400 01 Ústí nad Labem  
tel.: +420 600 612 905, www.dcvl.cz  
IČO: 26225942 DIČ: CZ26225942